

FOR TEACHERS ONLY

The University of the State of New York

REGENTS HIGH SCHOOL EXAMINATION

L

COMPREHENSIVE EXAMINATION IN LATIN

Tuesday, June 24, 2008 — 1:15 to 4:15 p.m., only

SCORING KEY

Updated information regarding the rating of this examination may be posted on the New York State Education Department's web site during the rating period. Check this web site <http://www.emsc.nysed.gov/osa/> and select the link "Examination Scoring Information" for any recently posted information regarding this examination. This site should be checked before the rating process for this examination begins and several times throughout the Regents examination period.

Mechanics of Rating

- Use only *red* ink or *red* pencil in rating Regents examination papers. Do *not* attempt to *correct* the student's work by making insertions or changes of any kind.
- Use check marks [✓] to indicate incorrect answers and to indicate required answers that have been omitted. Do *not* place a check mark beside a correct answer.
- Record the credit for each part and subpart in the appropriate credit box on the student's answer booklet. (Include fractional credit.)
- In Parts IIID and V, check carefully to see that the student has answered only the required number of questions: 10 for Part IIID and 20 for Part V. If more than the required number have been answered, rate only the required number, in the order in which they appear in the student's answer booklet.
- Record the total examination score (the sum of the credits the student received for each part) in the appropriate space in the box in the upper right corner of the answer booklet. *At this time*, any fractional credit of $\frac{1}{2}$ should be raised to the next credit.
- Check carefully for mechanical errors (e.g., addition). Using a calculator might be helpful.
- Write your initials clearly in the appropriate space on the answer booklet.

Part I

Record the credit for Part I: Oral Reading, as previously reported to the building principal.

Part II

The ten words to be scored are italicized. Underline these words in each student's answer booklet. In order for the student to receive credit for the word, it must be correctly spelled. Do not penalize for improper use of macrons, punctuation, or capitalization.

Allow a total of 5 credits, $\frac{1}{2}$ credit for each of the following ten italicized words:

Ante *lēgem*/ *quae nunc*/ *dē senātū* habendō/ *observātur*/ *ordō rogandī*/
sententiās varius *fuit*./ *Aliās* *p̄*rimus *rogābātur*/ *quī p̄*nc̄eps/ *ā cēnsōribus* in
senātum/ *lectus fuerat*./ *aliās* *quī dēs*ignātī/ *consulēs* erant;/ *quīdam* *ē cōsulibus*./
studiō aut/ *necessitūdine*/ *aliquā adductī*./ *quem* *eīs*/ *vīsum* erat/ *honōris grātiā*/
extrā ordinem/ *sententiam* *p̄*rimum *rogābant*.

— Aulus Gellius, *Noctēs Atticae*, IV,10

Part IIIA

Allow a total of ten credits, 1 credit for each of the following:

- | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|--------|
| (1) 3 | (3) 2 | (5) 4 | (7) 1 | (9) 4 |
| (2) 1 | (4) 3 | (6) 2 | (8) 3 | (10) 1 |

Part IIIB

The answers to the questions in this part do not have to be complete sentences. A phrase or word may be sufficient for a completely correct 1-credit response. Disregard errors in English. Allow no partial credit. Not all of the acceptable answers have been included.

Allow a total of 10 credits, 1 credit for each of the following:

- 11 simply, without elegance
- 12 reading; writing; he read; he wrote
- 13 tranquil; serene; calm; quiet; peaceful
- 14 He did not kill Augustus; he was pacified; he was calmed
- 15–16 bright (shining) eyes, small (dirty) teeth; ears neither small (nor large); nose projected (a little); bad (left) eye (in old age)
- 17–18 shape (form); number(s); order
- 19 digits or fingers of (right) hand not strong; (right) hand not strong
- 20 doctor, physician; Greek man; very learned man

Part IIIC

Allow a total of 10 credits, 1 credit for each of the following:

- | | |
|--------|--------|
| (21) 1 | (26) 2 |
| (22) 4 | (27) 1 |
| (23) 2 | (28) 4 |
| (24) 3 | (29) 2 |
| (25) 2 | (30) 1 |

Part IIID

Allow a total of 10 credits, 1 credit for each of 10 of the following:

- | | | |
|--------|--------|--------|
| (31) 2 | (35) 2 | (39) 4 |
| (32) 4 | (36) 2 | (40) 3 |
| (33) 4 | (37) 4 | (41) 1 |
| (34) 1 | (38) 1 | (42) 3 |

Part IVA

Allow a total of 10 credits, 1 credit for each of the following:

- | | |
|--------|--------|
| (43) 1 | (48) 4 |
| (44) 2 | (49) 1 |
| (45) 4 | (50) 3 |
| (46) 2 | (51) 1 |
| (47) 3 | (52) 2 |

Part IVB

Allow a total of 10 credits, 1 credit for each of the following:

- | | |
|--------|--------|
| (53) 4 | (58) 1 |
| (54) 2 | (59) 3 |
| (55) 3 | (60) 4 |
| (56) 1 | (61) 2 |
| (57) 4 | (62) 1 |

Part IVC

Allow credit for any correctly spelled form of the Latin word. Allow no credit for prefixes or suffixes. Not all of the acceptable answers have been included.

Allow a total of 5 credits, one-half credit for each correct answer in each column.

Column I

Column II

- | | |
|---|--------|
| (63) imperium; imperātor, imperō | (63) 3 |
| (64) vīvō, vīvāx, vīvus | (64) 3 |
| (65) malus, faciō, maleficium, malefactor | (65) 1 |
| (66) stō, stātus, statūra, statua, statim | (66) 4 |
| (67) gravis, gravitās, gravō | (67) 1 |

Part IVD

Allow a total of 5 credits, 1 credit for each of the following:

- (68) 2
 (69) 4
 (70) 3
 (71) 3
 (72) 2

Part V

Allow a total of 20 credits, 1 credit for each of 20 of the following:

- | | | | | | |
|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| (73) 2 | (78) 3 | (83) 2 | (88) 4 | (93) 1 | (98) 1 |
| (74) 1 | (79) 1 | (84) 3 | (89) 1 | (94) 4 | (99) 3 |
| (75) 4 | (80) 1 | (85) 4 | (90) 2 | (95) 3 | (100) 1 |
| (76) 4 | (81) 3 | (86) 2 | (91) 2 | (96) 2 | (101) 2 |
| (77) 4 | (82) 2 | (87) 4 | (92) 3 | (97) 1 | (102) 1 |

**Regents Comprehensive Examination in Latin
Map to Learning Standards**

Key Ideas	Part of Test/Item Numbers
Reading	Parts III & IV, Reading Comprehension/Language Skills Items: 1–72
Listening	Part II, Oral Skills (administered at the beginning of the written test)
Speaking	Part I, Oral Skills (administered prior to the written test)
Culture	Part V, Culture Items: 73–102

Submitting Teacher Evaluations of the Test to the Department

Suggestions and feedback from teachers provide an important contribution to the test development process. The Department provides an online evaluation form for State assessments. It contains spaces for teachers to respond to several specific questions and to make suggestions. Instructions for completing the evaluation form are as follows:

1. Go to www.emsc.nysed.gov/osa/exameval.
2. Select the test title.
3. Complete the required demographic fields.
4. Complete each evaluation question and provide comments in the space provided.
5. Click the SUBMIT button at the bottom of the page to submit the completed form.